



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

АКТУАЛИЗИРОВАНО
Решением Ученого совета ИЦТЭ КГЭУ
Протокол №7 от 19.03.2024

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИЦТЭ

_____ Горкунова Ю.В.
« 28 » июня 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.06 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)

Направление
подготовки

46.03.02 Документоведение и архивоведение

направленность (профиль)

Документационное обеспечение управления
в цифровой среде

Квалификация

бакалавр

г. Казань, 2022

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 46.03.02 «Документоведение и архивоведение» (уровень бакалавриата), (приказ Минобрнауки России от 29.10.2020 N 1343 (ред.от 26.11.2020).

Программу разработал(и):

профессор, Доктор филологических наук Лутфуллина Гюльнара Фирдависовна

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол №10 от 23.06.2022

Зав. кафедрой Лутфуллина Г.Ф..

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры-разработчика «Менеджмент» протокол №15 от 23.05.2022

Заведующий кафедрой «Менеджмент»

А.В.Махиянова

Программа одобрена на заседании методического совета ИЦТЭ протокол №11 от 28.06.2022

Зам. директора ИЦТЭ

В.В.Косулин

Программа утверждена решением Ученого совета ИЦТЭ, протокол №11 от 28.06.2022

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования французского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- знакомить с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 1500 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на французском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
Общеобразовательные компетенции (УК)		

УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p><i>Знать:</i> иностранный язык в объеме не менее 1500 ЛЕ, относящихся к общему языку, интернациональной лексики и деловой терминологии для установления делового стиля общения.</p> <p><i>Уметь:</i> вести беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета</p> <p><i>Владеть:</i> навыками изучения текстов литературного, информативного и общенаучного характера навыками определять компоненты ситуации, или речевые условия, которые диктуют говорящему выбор слов и грамматических средств навыками вести беседу на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.</p>
УК-4.1	Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке	
УК-4.2	Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 46.03.02 Документоведение и архивоведение

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.	Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и	
УК – 4.1.	Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке	
УК – 4.2.	Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие во французском языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис французского языка;
- грамматические структуры изучаемого языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;

- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
 - описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
 - давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;
 - передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
 - делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
 - комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать своё отношение к прочитанному/прослушанному;
 - кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
 - кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
 - читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
 - воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
 - выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
 - заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
 - писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
 - делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
 - составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;
- владеть навыками:
- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков английского языка, ведущих к сбою коммуникации; оперирования в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами французского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет **6 зачетных единиц (ЗЕ)**, всего 216 часов, из которых 111 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия лекционного типа 0 час., занятия семинарского типа (практические, семинарские занятия, лабораторные работы и т.п.) 107 час., групповые и индивидуальные консультации 4 час., прием экзамена (КПА), зачета с оценкой - 1 час., самостоятельная работа обучающегося 70 часов.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		1	2	
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	216	108	108	
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	111	54	57	
Практические занятия (Пр)	107	52	55	
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	4	2	2	
Консультации (Конс)	2		2	
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1		1	
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС), в том числе:	70	54	16	
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (зачет, экзамен) контроль	35		35	
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	За, Эк	За	Эк	

3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

Разделы дисциплины	Семестр	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС							Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Литература	Формы текущего контроля	Формы промежуточной аттестации	Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе	
		Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Групповые консультации	Самостоятельная работа студента, в т.ч.	Контроль самостоятельной работы (КСР)	подготовка к промежуточной аттестации						Сдача зачета / экзамена
Раздел 1.														
UNITÉ 1. Nous sommes étudiants.	1		18			18			36	УК-4	Л1.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5	Тест, Пз, Сбс, мп		33
Раздел 2.														

UNITÉ 2. Le monde autour de nous.	1		17			17				34	УК-4	Л1.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.9	Тест, Пз, Сбс, Мп		33
-----------------------------------	---	--	----	--	--	----	--	--	--	----	------	------------------------------	-------------------	--	----

Раздел 3.

UNITÉ 3.L'enseignement moderne.	1		17			19	2			38	УК-4	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.5	Тест, Пз, Сбс, Мп		33
---------------------------------	---	--	----	--	--	----	---	--	--	----	------	------------------------------	-------------------	--	----

1 семестр

100

Раздел 4.

UNITÉ 4. La francophonie	2		18			6				24	УК-4	Л1.1, Л2.1, Л2.3, Л2.4	Тест, Пз, Сбс, Мп		20
--------------------------	---	--	----	--	--	---	--	--	--	----	------	------------------------	-------------------	--	----

Раздел 5.

5. UNITÉ L'homme l'ordinateur.	5. et	2	17			5				22	УК-4	Л1.1, Л2.6, Л2.8, Л2.9	Тест, Пз, Сбс, Мп	20
Раздел 6. UNITE 6														
UNITÉ L'environnement.	6.	2	17			5	2		1	27	УК-4	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.5	Тест, Пз, Сбс, Мп	20
экзамен														40
1 семестр														100
ИТОГО			108			85	4	70	1	216				

3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.4. Тематический план практических занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость, час.
-----------------------------	---------------------------	-----------------------

1	<p>UNITÉ 1. Nous sommes étudiants.</p> <p>Граммати́ка: Арти́кль (опреде́ленный/ нео́преде́ленный, слитный, ча́стичный). 2. Прилагательные. Указательные прилагательные. 3. Притяжательные прилагательные. 4. Спряжение глаголов III – гр. (avoir, être). 6. Числительные.</p> <p>Практика устной речи 1) Savoir se presenter. 2) Savoir présenter une autre personne. 3) Demander l'âge, l'adresse, le numéro de téléphone. 4) Tutoyer et vouvoyer, formes de politesse.</p> <p>Практика письменной речи: Remplir un formulaire</p> <p>Thème: Se présenter et parler de ses études.</p> <p>Практика чтения и перевода текстов по специальности.</p> <p>Notions élémentaires de la physique.</p>	18
---	---	----

2	<p>UNITÉ 2. Le monde autour de nous.</p> <p>Грамматика: 1. Нерегулярные глаголы в настоящем времени. 2. Прошедшее время Passé composé. 3. Вопросительное предложение. 4. Пространственные предлоги. 5. Степени сравнения прилагательных.</p> <p>Практика устной речи: 1) Nommer des objets. 2) Montrer et situer de objets. 3) Exprimer la possession, indiquer les couleurs.</p> <p>Практика письменной речи: Ecrire un e-mail</p> <p>Thème: Ma famille.</p> <p>Практика чтения и перевода текстов по специальности: Notions élémentaires de la chimie.</p>	17
3	<p>UNITE 3.L'enseignement moderne.</p> <p>Грамматика: 1. Возвратные глаголы. 2. Наречия.</p> <p>Практика устной речи: 1) Caractériser un objet. 2) Situer un lieu sur un plan. 3) S'informer sur un lieu. 4) Demander son chemin, indiquer la direction et le moyen de transport.</p> <p>Практика письменной речи: Ecrire une petite annonce</p> <p>Thème: Système d'enseignement en France.</p> <p>Практика чтения и перевода текстов по специальности: Energetique d'aujourd'hui: défits environnementaux.</p>	17
4	<p>UNITE 4. La francophonie</p> <p>Грамматика: 1. Imparfait.</p> <p>Практика устной речи: 1) Inviter, accepter, refuser. 2) Parler de ses goûts et ses habitudes.</p> <p>Практика письменной речи: Ecrire une lettre (un mail) d'invitation</p> <p>Thème: La France et la langue française.</p> <p>Le français de la science et de la technique (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Matériaux modernes anti-pollution.</p>	18
5	<p>UNITÉ 5. L'homme et l'ordinateur.</p> <p>Грамматика: 1. Plus-que- parfait. 2. Прямая и косвенная речь. 3. Местоимения en и y.</p> <p>Практика устной речи: 1) Décrire un processus 2) Donner un conseil</p> <p>Практика письменной речи: Ecrire une lettre amicale</p> <p>Thème: Le rôle de l'ordinateur dans la vie actuelle.</p> <p>Le français de la science et de la technique (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Ordinateur. Composantes d'un ordinateur. Micro-ordinateurs.</p>	17
6	<p>UNITÉ 6. L'environnement.</p> <p>Грамматика: 1. Expression du temps dans la phrase. 2. Forme passive 3. Герундий.</p> <p>Практика устной речи: 1) Problèmes de l'environnement.</p> <p>Практика письменной речи: Ecrire une lettre officielle.</p> <p>Le français de la science et de la technique (практика чтения, перевода и реферирования): Energétique et nature. Pollutions et recyclage.</p>	17
Всего		156

3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.6. Самостоятельная работа студента

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
1	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод специализированных текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	18
2	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод специализированных текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	17
3	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод специализированных текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	19

4	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод специализированных текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	6
5	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод специализированных текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	5
6	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод специализированных текстов, заучивание лексики, подготовка устных	5
		Всего	70

4. Образовательные технологии

Электронные образовательные ресурсы

Иностранный язык (французский язык - langue fr)
<https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702>

Иностранный язык (французский язык - фр. яз.)
<https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652>

Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата
<https://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1668>

Иностранный язык (французский) <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1201>

5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

Планируемые результаты обучения	Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	не зачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место	Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов
Характер	Компетенция в	Сформированность	Сформированность	Сформированность

истика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			зачтено			не зачтено
УК-4	УК-4	Знать иностраный язык в объеме не менее 1500 ЛЕ, относящихся к общему языку, интернациональной лексики и деловой терминологии для установления делового стиля общения. Уметь	владение богатым словарным запасом иностранных слов, включая терминологию	знание лексического минимума и некоторых базовых терминов	владение некоторой частью лексического минимума	неполнота знаний слов лексического минимума

		вести беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета	хорошее владение терминологией и выражениями речевого этикета	владение некоторой терминологией и некоторыми выражениями речевого этикета	удовлетворительное владение терминологией и выражениями речевого этикета	неудовлетворительное владение терминологией и выражениями речевого этикета
		Владеть				
		навыками изучения текстов литературного, информативного и общенаучного характера навыками определять компоненты ситуации, или речевые условия, которые диктуют говорящему выбор слов и грамматических средств навыками вести беседу на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.	свободное ведение беседы на иностранном языке	формулирование полных ответов при ведении диалога	понимание и формулирование кратких ответов при ведении диалога	односложные ответы, не отражающие полностью понимания слов собеседника

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Очерет Ю.В.	Французский язык (для 1-2 курсов)	учебник	М.: ГИС	2006		92

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Молостова Е. П., Муллахметова Г. Р.	Sciences Techniques. Discussions. Французский язык	учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2015		150
2	Муллахметова Г. Р., Молостова Е. П.	Французский язык для начинающих: страноведческий аспект	учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2013		99
3	Молостова Е. П., Андреева Е. А.	Французский язык (начальный уровень)	практикум	Казань: КГЭУ	2018	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan/215эл.pdf	
4	Молостова Е. П., Муллахметова Г. Р.	Французский язык. Грамматика	практикум	Казань: КГЭУ	2017	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan/120эл.pdf	
5	Молостова Е. П., Андреева Е. А.	Французский язык (начальный уровень)	учебно-метод. пособие	Казань: КГЭУ	2011		29
6	Закамулина М.Н., Молостова Е.П.	Parlons francais	учебное пособие	Казань: КГЭУ	2004		67
7	Андреева Е.А.	Французский язык	учебно-метод. пособие	Казань: КГЭУ	2007		89

6.2. Информационное обеспечение

6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	Иностранный язык (французский язык - langue fr)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702
2	Иностранный язык (французский язык - фр. яз.)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652
3	Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата	https://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1668
4	Иностранный язык (французский)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1201

6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п		Адрес	Режим доступа
2	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	http://elibrary.ru	http://elibrary.ru
3	Российская	http://nlr.ru/	http://nlr.ru/

6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п		Адрес	Режим доступа
1	«Гарант»		
2	«Консультант»	http://www.consultant.ru/	http://www.consultant.ru/

6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Описание	Реквизиты подтверждающих документов
1	Adobe Acrobat	Пакет программ	https://get.adobe.com/ru/reader/

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
-------	--------------------	--	--

1		В-714. Учебная аудитория	18 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
2		В-712. Учебная аудитория	21 посадочное место, компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
3		В-708. Учебная аудитория	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www//kgeu.ru](http://kgeu.ru). Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;

- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;

- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;

- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;

- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;

- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;

- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

Структура дисциплины по заочной форме обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курс
		1
Практические занятия (Пр)	18	18
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	8	8
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1,5	1,5
ИТОГО АУД.	19,5	19,5
Контактная работа	29,5	29,5
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	176,5	176,5
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (зачет, экзамен)	12	12
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	Зч	Эк
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	314	314
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	27,5	27,5

9. Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися

Методическое обеспечение процесса воспитания обучающихся выступает одним из определяющих факторов высокого качества образования. Преподаватель вуза, демонстрируя высокий профессионализм, эрудицию, четкую гражданскую позицию, самодисциплину, творческий подход в решении профессиональных задач, в ходе образовательного процесса способствует формированию гармоничной личности.

При реализации дисциплины преподаватель может использовать следующие методы воспитательной работы:

- методы формирования сознания личности (беседа, диспут, внушение, инструктаж, контроль, объяснение, пример, самоконтроль, рассказ, совет, убеждение и др.);

- методы организации деятельности и формирования опыта поведения (задание, общественное мнение, педагогическое требование, поручение, приучение, создание воспитывающих ситуаций, тренинг, упражнение, и др.);

- методы мотивации деятельности и поведения (одобрение, поощрение социальной активности, порицание, создание ситуаций успеха, создание ситуаций для эмоционально-нравственных переживаний, соревнование и др.)

При реализации дисциплины преподаватель должен учитывать следующие направления воспитательной деятельности:

Гражданское и патриотическое воспитание:

- формирование у обучающихся целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному, культурному и историческому наследию, формирование стремления к его сохранению и развитию;

- формирование у обучающихся активной гражданской позиции, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;

- развитие правовой и политической культуры обучающихся, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно- значимой деятельности;

- формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позволяющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

Духовно-нравственное воспитание:

- воспитание чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к родителям, учителям, людям старшего поколения;

- формирование принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, привычки заботиться о людях, находящихся в трудной жизненной ситуации;

- формирование солидарности и чувства социальной ответственности по отношению к людям с ограниченными возможностями здоровья, преодоление психологических барьеров по отношению к людям с ограниченными возможностями;

- формирование эмоционально насыщенного и духовно возвышенного отношения к миру, способности и умения передавать другим свой эстетический опыт.

Культурно-просветительское воспитание:

- формирование уважения к культурным ценностям родного города, края, страны;
- формирование эстетической картины мира;
- повышение познавательной активности обучающихся.

Научно-образовательное воспитание:

- формирование у обучающихся научного мировоззрения;
- формирование умения получать знания;
- формирование навыков анализа и синтеза информации, в том числе в профессиональной области.

Лист регистрации изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 20____/20____
учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

1. _____

2. _____

3. _____

*Указываются номера страниц, на которых
внесены изменения,
и кратко дается характеристика этих
изменений*

Программа одобрена на заседании кафедры –разработчика «__» _____ 2022_г.,
протокол № _____

Зав. кафедрой _____ Лутфуллина Г.Ф.

Программа одобрена методическим советом института _____
«__» _____ 2022____ г., протокол № _____

Зам. директора по УМР _____ / _____ /

Подпись, дата

Согласовано:

Руководитель ОПОП _____ / _____ /

Подпись, дата

Системы оценки по итогам освоения дисциплины «Иностранный язык»

Оценочные материалы по дисциплине «Иностранный язык» - комплект контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания результатов обучения на соответствие индикаторам достижения компетенции(й):

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

1. Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: лексико-грамматический тест, собеседование, мультимедийная презентация, чтение, перевод и реферирование текста по специальности.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за 1 семестр. Форма промежуточной аттестации -зачёт. 2 семестр: Форма промежуточной аттестации - экзамен.

Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

Наименование контрольного мероприятия	Рейтинговые показатели				
	I текущий контроль	II текущий контроль	III текущий контроль	Итого	Промежуточная аттестация
					Итого
Текущий контроль					
Раздел 1.	15			15	
Чтение, перевод и реферирование текста.	6			6	
Лексико-грамматический тест.	2			2	
Устный опрос на заданную тему	5			5	
Самостоятельная работа (выполнение домашних	2			2	

заданий)					
Раздел 2.		15		15	
Чтение, переводы реферирование текста		6		6	
Лексико-грамматический тест.		2		2	
Устный опрос на заданную тему		5		5	
Самостоятельная работа. (выполнение домашних заданий)		2		2	
Раздел 3.			25	25	
Чтение, перевод и реферирование текста			6	6	
Лексико-грамматический тест			2	2	
Устный опрос на заданную тему			5	5	
Подготовка и защита мультимедийных презентаций, докладов, рефератов.			10	10	
Самостоятельная работа. (выполнение домашних заданий)			2	2	
Итого за 3 ТК				55	
Промежуточная аттестация (зачет)					45
Задание промежуточной аттестации в устной форме по билетам					
Чтение и перевод текста по специальности					15
Реферирование текста по специальности					15
Устная беседа на заданную тему					15
II СЕМЕСТР					
Текущий контроль					
Раздел 1.	15			15	
Чтение, переводы реферирование текста.	6				
Лексико-грамматический тест.	2				
Устный опрос.	5				
Самостоятельная работа	2				
Раздел 2.		15		15	
Чтение, перевод и реферирование текста		6		6	

Лексико-грамматический тест.		2		2	
Устный опрос.		5		5	
Самостоятельная работа		2		2	
Раздел 3.			25	25	
Чтение, переводы реферирование текста			6		
Лексико-грамматический тест.			2		
Устный опрос.			5		
Подготовка и защита мультимедийных презентаций, докладов, рефератов.			10		
Самостоятельная работа			2		
Итого за 3 КТ				55	
Промежуточная аттестация (экзамен)					45
Чтение и перевод текста по специальности				15	
Реферирование текста по специальности				15	
Устная беседа на заданную тему				15	

2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Оценочные материалы
Тест (Тест)	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося	Комплект тестовых заданий по грамматике
Собеседование (Сбс)	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	устные опросы
Мультимедийная презентация (МП)	Представление содержания учебного материала с использованием мультимедийных технологий	Темы презентаций
Чтение, перевод и реферирование текста по специальности	Чтение, перевод и реферирование текста по специальности	Тексты по специальности

3. Оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Наименование оценочного средства	1. Тест в электронном курсе LMS MOODLE. (списки приложены в разделе 4 РПД) «Образовательные технологии»
Представление и содержание оценочных материалов	<p><i>Тестирование</i> проводится по результатам изучения каждого модуля – один раз в месяц.</p> <p>Каждый тест включает задания на узнавание, т.е. отождествлению объекта и его обозначения (базовый уровень), задания - подстановки, (продвинутый уровень) и задания, направленные на использование знаний, умений (высокий уровень)</p> <p>Контролируется степень усвоения материала на всех уровнях. Весь комплект тестов по грамматике представлен в учебно-методическом пособии «Замалютдинова Э.Р., Муллахметова Г.Р., Рахматуллина Д.Э. Английский язык. Сборник контрольных заданий: Учеб.-метод. пособие.- Казань: КГЭУ, 2010»</p> <p style="text-align: center;">Примерный вариант теста</p> <p><u>1. Поставьте глаголы в скобках в настоящее время.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Je (travailler) dans une banque. 2. Il (voyager) beaucoup parce qu’il a des clients à l’étranger. 3. Nous (habiter) près du centre. 4. Je vous (rapeler) dans l’après-midi. 5. Il (appeler) à ses parents. 6. Mes collègues (arriver) à la gare à midi. 7. Tu (chercher) du travail? <p><u>2. Замените пропуски местоимениями –дополнениями lui или leur. Переведите предложения.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Je prêterai mes disques (à Paul). Je ... prêterai mes disques. 2. Tu téléphoneras (à la directrice)? Tu ... téléphoneras? 3. Je donnais des bonbons (à ses enfants). Je ... donnais des bonbons. 4. Il parlera (à ces dames)? Il ... parlera? 5. Tu dis bonjour (cette fille)? Tu ...dis bonjour?
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При выставлении баллов за тест учитываются следующие критерии: В зависимости от количества вопросов в тесте, выполнение теста на: Менее 50% - 0 баллов 51- 84% – 1 балл 85 - 100% - 2 балла Максимальное количество баллов - 2
Наименование оценочного	2. Собеседование- устный опрос

Представление и содержание оценочных материалов	<p><i>Собеседование-устный опрос.</i> Устный опрос проходит в форме устной беседы преподавателя и студента по наиболее значимым для него профессионально-направленным проблемам, с последующим спонтанным дискуссионным характером. Темы научной беседы выдвигаются самостоятельно студентом в зависимости от его научных интересов в рамках дисциплины и основываются на умении четко формулировать свои идеи и мысли.</p> <p>Приблизительные темы собеседований:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Tatarstan Kazan</i> 2. <i>.La Farnce.</i> 3. <i>Les etudiants</i>
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>Учитываются критерии: Грамотность составленных предложений, логика высказывания, умение демонстрировать навыки, описанные в РПД дисциплины, а именно, грамматические, фонетические, интонационные и стилистические.</p> <p>Грамотность речи – 2 балла Логика высказывания – 1 балл Соответствие коммуникативной ситуации – 1 балл Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 1 балл</p> <p>Максимальное количество баллов - 5</p>
Наименование оценочного средства	3. Мультимедийная презентация
Представление и содержание оценочных материалов	<p><i>Темы мультимедийных презентаций</i> формируются на основе пройденных тематических блоков, а также актуальных на конкретный временной период вопросов, предложенных студентами:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Tatarstan Kazan</i> 2. <i>La Farnce.</i> 3. <i>Les etudiants</i>
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При создании мультимедийных презентаций учитываются и оцениваются следующие критерии:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Грамотность текстовых слайдов -2 балла - Логичность изложения материала – 6 баллов -Соответствие визуально представленных слайдов содержанию и тематике презентации – 1 балл <p>Ответы на вопросы аудитории после презентации – 1 балл</p> <p>Максимальное количество баллов – 10</p>

Наименование оценочного средства	4. Чтение, перевод и реферирование текста
Представление и содержание оценочных материалов	<p><i>Чтение, перевод и реферирование текста:</i> проверяются умения корректного (в рамках РПД) чтения иноязычной речи, узнавания изученных грамматических и лексических единиц с последующим литературным переводом с помощью словаря, а затем умения реферирования текста общенаучной или профессионально-направленной тематики, согласно РПД. Тексты для реферирования в полном объеме отражены в методических пособиях, список которых указан в РПД по дисциплине</p> <p>Прочтите и переведите текст:</p> <p>Un ordinateur est un ensemble de circuits électroniques. Il permet de manipuler des données sous forme binaire³, c'est-à-dire sous forme de bits. Le mot «ordinateur» provient de la société <i>IBM France</i>. François Girard, alors responsable du service de la publicité de l'entreprise <i>IBM France</i>, a consulté son ancien professeur de lettres à Paris. Girard a demandé de proposer un mot caractérisant ce que l'on appelait «un calculateur» (traduction littérale du mot anglais «computer»).</p> <p>Ainsi, Jaques Perret, professeur de philologie latine à la Sorbonne, a proposé le 16 avril 1955 le mot «ordinateur». Ce mot était un adjectif provenant du «littré» signifiant «dieu mettant de l'ordre dans le monde». Ainsi, le concept de «mise en ordre» est tout à fait adapté.</p>

<p>Критерии оценки и шкала оценивания в баллах</p>	<p>0-2 баллов – чтение Произношение лексических единиц – 1 балл Интонационное членение синтагматических единиц – 0,5 балла Темп чтения – 0,5 балла Максимальное количество баллов – 2 балла</p> <p>0-2 баллов – перевод текста. Умение передать на родной язык грамматические явления изучаемого языка – 1 балл Стилистика и лексическая наполняемость – 0,5 балла Логичность и последовательность – 0,5 балла Максимальное количество баллов - 2</p> <p>0-2 баллов – реферирование текста по специальности: Выделение основной идеи текста – 1 балл Изложение собственной точки зрения - 1 балл Грамматическое оформление – 1 балл Лексическая наполненность – 1 балл Логика изложения – 1 балл Максимальное количество баллов - 2</p> <p>Максимальное количество баллов за чтение, перевод и реферирование текста по специальности - 6 Оценивая ответ студента, принимается во внимание, помимо общих для всех предметов (полнота, системность и др.), следующий набор критериев, свойственных для дисциплины «Иностранный язык».</p>
--	--

4. Оценочные материалы промежуточной аттестации

<p>Наименование оценочного средства</p>	<p>На экзамен выносятся лексические и грамматические темы, изученные за весь период обучения. Каждому студенту необходимо прочитать и перевести текст профессиональной направленности подготовить реферирование по нему. При переводе текста студентам разрешается пользоваться словарём. Бланки ответов студентов не предусмотрены, поскольку студент отвечает устно. Итоги экзамена отражаются в ведомости успеваемости студента.</p>
<p>Представление и содержание оценочных материалов</p>	<p>Возможные задания к промежуточной аттестации студента по дисциплине «Иностранный язык»: Вариант экзаменационного билета</p> <p>1. Прочитайте и переведите текст. Выделите основную идею. Un ordinateur est un ensemble de circuits électroniques. Il permet de manipuler des données sous forme binaire³, c'est-à-dire sous forme de bits. Le mot «ordinateur» provient de la société <i>IBM France</i>. François Girard, alors responsable du service de la publicité de l'entreprise <i>IBM France</i>, a consulté son ancien professeur de lettres à Paris. Girard a demandé de proposer un mot caractérisant ce que l'on appelait «un calculateur» (traduction littérale du mot anglais «computer»).</p> <p>Ainsi, Jaques Perret, professeur de philologie latine à la Sorbonne, a proposé le 16 avril 1955 le mot «ordinateur». Ce mot était un adjectif provenant du «littéré» signifiant «dieu mettant de l'ordre dans le monde». Ainsi, le concept de «mise en ordre» est tout à fait adapté.</p> <p>Расскажите о: Казанском государственном энергетическом университете</p>

<p>Критерии оценки и шкала оценивания в баллах</p>	<p>Оценивание в процессе промежуточной аттестации происходит исходя из принятой в КГЭУ балльной шкалы, согласно которой студент за свой итоговый ответ может получить максимально 45 баллов, при этом 35-45 баллов – «5», 25 – 34 – «4», 15- 24 – «3», 14 и ниже - «неудовлетворительно»:</p> <p>Оценивая ответ студента, принимается во внимание, помимо общих для всех предметов (полнота, системность и др.), следующий набор критериев, свойственных для дисциплины «Иностранный язык»</p> <p>Баллы по видам деятельности (экзамен, промежуточная аттестация):</p> <p>0-15 – чтение Максимальное количество баллов - 15</p> <p>0-15 – перевод технического текста Грамматика – 5 баллов Стилистика и лексическая наполняемость – 5 баллов Максимальное количество баллов - 15</p> <p>0-15 - реферирование текста по специальности Выделение основной идеи текста – 2 балла Изложение собственной точки зрения - 2 балла Грамматическое оформление – 2 балла Лексическая наполненность – 2 балла Логика изложения – 2 балла Максимальное количество баллов - 10</p> <p>5-15 - беседа по заданной теме Грамотность речи – 5 баллов Логика высказывания, Соответствие коммуникативной ситуации – 5 баллов Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 5 баллов Максимальное количество баллов – 15</p> <p>При выставлении баллов за ответы на задания в билете учитываются следующие критерии:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правильность выполнения практического(их) задания(ий) 2. Владение навыками, запланированными в рабочей программе дисциплины. 3. Владение лексико-грамматическими структурами и использование их при ответе. 4. Логичность и последовательность ответа. <p>От 35 до 45 баллов оценивается ответ, который показывает прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; владение монологической речью, логичность и последовательность ответа.</p> <p>От 25 до 35 баллов оценивается ответ, обнаруживающий прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается несколько неточностей в ответе.</p> <p>От 20 до 25 баллов оценивается ответ, свидетельствующий, в основном, о знании явлений иностранного языка, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа.</p>
--	---

